

INDICE

Prefazione	p.	7
I. L'Europa al centro del mondo		13
1. Lo spazio geografico e culturale dell'Europa. -		
2. Le tradizioni orali e la cultura popolare. - 3. La		
scrittura e i grandi modelli antichi. - 4. Concezio-		
ni della letteratura prevalenti nell'epoca della mo-		
dernità. - 5. Le patrie, le nazioni, le società civi-		
li. - 6. L'idea di Europa, alla ricerca di miti fon-		
dativi. - 7. La costruzione delle letterature nazio-		
nali. - 8. Breve storia dell'idea di <i>Weltliteratur</i> . -		
9. Costruzione e crisi delle letterature comparate.		
- 10. L'esempio di tre grandi romanisti: Curtius,		
Spitzer, Auerbach.		
II. La svolta del secondo Novecento e il nuovo		
sistema-mondo		61
1. Una svolta epocale? Modernità e postmodernità.		
Modernità solida e modernità liquida. - 2. Lo spazio		
geografico e culturale del nuovo sistema-mondo. -		
3. Gli storici e il sistema-mondo. - 4. Questioni		
di scala. - 5. Quale mondo? «One but unequal». -		
6. Modernità e postmodernità nella prospettiva degli		
studi culturali. - 7. L'esempio di un grande studioso		
della scena globale: Edward Said.		
III. La letteratura e le sfide dell'età globale		99
1. La svolta transnazionale negli studi letterari.		
Nuove concezioni della letteratura. - 2. Gli studi		
letterari tra studi culturali e studi postcoloniali. -		

3. Spazio e letteratura. - 4. Esilio, diaspora, migrazione. - 5. La rinascita delle letterature comparate e la loro seconda (o terza) crisi. Morte di una disciplina? - 6. La proposta di Spivak. - 7. Questioni di posizione.

IV. Letterature e identità in traduzione 143

1. La globalizzazione del mercato editoriale. - 2. Traduzione e mercato delle lettere. - 3. Traduzione e «differenza culturale». - 4. Traduzione come mediazione culturale.

V. Scuole, università, editoria e divulgazione 163

1. Proposte per l'insegnamento della letteratura mondiale. - 2. Il dibattito sul canone e le questioni dell'identità e della memoria culturale. - 3. Manuali, antologie

Riferimenti bibliografici 195

Indice dei nomi 235